

Webseiten mit Informationen, Materialien sowie weiteren Angeboten zum Thema Corona

Inhalt

1 Basisinformationen	2
2 Ehrenamt.....	3
3 Digitale Anwendungen.....	3
4 Corona-Warn-App und CO ₂ -App.....	3
5 Mehrsprachige Informationen	4
6 Physische und psychische Gesundheit.....	4
7 Hilfetelefon und Beratung	5
8 Kinder, Jugendliche, Junge Erwachsene	5
9 Informationen in Leichter Sprache	6
10 Informationen in Gebärdensprache.....	6
11 Kontakte in Nippes	6

1 Basisinformationen

Stadt Köln	Informationen der Stadt Köln zum Corona-Virus (aktuelle Zahlen, Testangebote, Warn-App, Übertragung, Quarantäne,...) ...und zu den aktuell gültigen Maßnahmen und Regelungen
Bundesregierung	Informationen, Themen, Beschlüsse, Podcast zum Corona-Virus
BMG	Webseite Zusammen gegen Corona des Bundesministerium für Gesundheit mit umfangreichen Informationen und Empfehlungen sowie Material wie Plakate, Videos, Flyer, Grafiken,...
BAMF	Informationen zu den Auswirkungen von Corona, die im Zusammenhang mit dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge stehen (hier und hier)
BMBF	Informationsportal des Bundesministerium für Bildung und Forschung
BMWI	Informationen des Bundesministerium für Wirtschaft und Energie für Selbstständige, Freiberufler und Unternehmen, FAQ, Hotlines und Corona-Blog
BMAS	Arbeitsrechtliche Fragen des Bundesministerium für Arbeit und Soziales sowie wichtige Fragen und Antworten
Land NRW	Informationen zu Corona in NRW Corona in NRW und FAQ
Robert-Koch-Institut	Umfangreiche Informationen wie tägliche Situationsberichte, FAQ, Corona-Steckbrief, Risikogebiete, ein Dashboard mit täglich aktualisierten Fallzahlen sowie einer Übersicht zur Kontaktpersonennachverfolgung
BZgA	Infektionsschutz ist die Corona-Webseite der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung. Zusätzlich gibt es Infografiken und Piktogramme .
BfR	Informationen des Bundesinstitut für Risikobewertung zu Corona , unter anderem auch zur Frage, ob das Virus über Lebensmittel und Gegenstände übertragen werden kann
Flüchtlingsrat NRW	Corona-Informationssseite des Flüchtlingsrat NRW zu Regelungen, Urteilen, Maßnahmen,...
Ausländeramt	Informationen der Stadt Köln das Ausländeramt betreffend
Schulministerium NRW	Informationen und Links zum angepassten Schulbetrieb

2 Ehrenamt

Stadt Köln	Informationen zu ehrenamtlicher Hilfe in Zeiten von Corona
Land NRW	Engagement in Zeiten der Corona-Pandemie
Bundesregierung	Informationen rund ums Ehrenamt während Corona
Flüchtlingsrat NRW	EhrenamtsNews 2/2020 und die Dokumentation „ Geflüchtete isoliert!? – Ehrenamtliche Flüchtlingsarbeit unter Coronabedingungen “
Der Paritätische	Praxistipps für Unterstützungsarbeit mit Geflüchteten
Seebrücke	Aktionsideen und Material
Zuhörtelefon	0800 0 300 700 (täglich 9:00 bis 19:00 Uhr) Anbieter: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

3 Digitale Anwendungen

Hochschulforum Digitalisierung	Toolsammlung für Online-Veranstaltungen
DRK	Informationen zu digitalen Anwendungen für zu Hause
Der Paritätische	FAQ zur Organisation von Videokonferenzen
BAG SELBSTHILFE e.V.	Tipps zur internetbasierten Kommunikation der Bundesarbeitsgemeinschaft Selbsthilfe von Menschen mit Behinderung, chronischer Erkrankung und ihren Angehörigen e.V.

4 Corona-Warn-App und CO₂-App

Integrationsbeauftragte	Informationen zur Corona-Warn-App (mehrsprachig); die App ist in folgenden Sprachen verfügbar: Deutsch, Englisch, Türkisch (ab Version 1.1.1), Bulgarisch (ab Version 1.2.0), Polnisch (ab Version 1.2.0), Rumänisch (ab Version 1.2.0)
Handbook	Video zur Funktionsweise der App
Bundesregierung	Plakat, Flyer und Handzettel zur App
CO ₂ -App	Mit dem CO₂-Rechner lässt sich die CO ₂ -Konzentration in Räumen berechnen und Zeiten für die Lüftung bestimmen.

5 Mehrsprachige Informationen

Integrationsbeauftragte	Aktuelle Informationen in 20 Sprachen
BZgA	Merkblätter und Infografiken der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung in mehreren Sprachen
BMG	Material in mehreren Sprachen vom Bundesministerium für Gesundheit
Land NRW	Informationen zu Corona in 18 Sprachen
RKI	Flyer für Kontaktpersonen zur häuslichen Quarantäne in 9 Sprachen vom Robert-Koch-Institut
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.	Basisinformationen zu Corona in mehreren Sprachen
Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.	Informationen zum Corona-Virus in 37 Sprachen und Flyer in 33 Sprachen
BMAS	Antworten auf arbeitsrechtliche Fragen in 10 Sprachen, bereitgestellt vom Bundesministerium für Arbeit und Soziales
DGB	Informationen vom Deutschen Gewerkschaftsbund zu Corona und Arbeitsrecht sowie eine Hotline in Sprachen der mittel- und osteuropäischen EU-Staaten
WDR	Nachrichten und Informationen von WDR4YOU in mehreren Sprachen (hier und hier)
Berlin.de	Podcasts und Infoplakate in vielen Sprachen
MORGEN e.V.	Piktogramme und Videos mit Hygieneregeln und Tipps für Eltern für die Lockdown-Zeit in mehreren Sprachen
ALBATROS	Mehrsprachige Webseite, (Video-)Beratung, Download und Podcasts von ALBATROS gGmbH
Refugio München	YouTube-Channel mit Videos mit Informationen zu Corona von Refugio München

Weitere mehrsprachige Angebote gibt es auch in den Rubriken [#Physische und psychische Gesundheit](#) sowie [#Hilfetelefon und Beratung](#).

6 Physische und psychische Gesundheit

BDP	Hotline, Tipps und Material zum Umgang mit der Krise vom Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen
Uni Frankfurt	Corona-Krisen-Telefon der Psychosozialen Beratungsstelle für Flüchtlinge der Uni Frankfurt mit Beratung auf Deutsch, Arabisch, Englisch, Farsi/Dari und Paschto
Deutsche Depressionshilfe	Informationen zum Thema Depression Depression in mehreren Sprachen

- BÖP [Informationsblatt Quarantäne und häusliche Isolation](#) des Berufsverband Österreichischer PsychologInnen in 20 Sprachen
- DGGG [FAQ und Empfehlungen](#) der Deutsche Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe e.V.
- BZgA [Informationen, Material, Bildwörterbuch](#) zur Kindergesundheit von der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

7 Hilfetelefon und Beratung

- Hilfetelefon [Hilfetelefon](#) des Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben; Telefon- & Online-Beratung, Sofort-Chat, Beratung in 17 Sprachen sowie [Material](#)
- SeeleFon [Telefonische und E-Mail-Beratung](#) des Bundesverband der Angehörigen psychisch erkrankter Menschen e.V.
- Muslimisches SeelsorgeTelefon [Seelsorge-Telefon](#) von Islamic Relief
- BFmF [Familienberatung](#) des Begegnungs- und Fortbildungszentrum muslimischer Frauen e. V. in arabischer und deutscher Sprache
- FliehKraft [Beratungsangebot](#) vom Kölner Flüchtlingszentrum FlieKraft auf Deutsch, Farsi, Dari
- Frauen gegen Erwerbslosigkeit e.V. [Beratung](#) für geflüchtete Frauen (Begleitung durch Sprachmittlerinnen möglich)
- Asylberatung [Einzelfallberatung](#) von PRO ASYL
- mbeon [Online-Asylberatung](#) und Informationen des Deutschen Roten Kreuz

8 Kinder, Jugendliche, Junge Erwachsene

- Nummer gegen Kummer Kinder- und Jugendtelefon, Online-Beratung und Elterntelefon der [Nummer gegen Kummer](#)
- Online-Hilfe [Online-Beratung](#) und [Tipps für die Corona-Zeit](#) von Drogenhilfe Köln e.V.
- JMD4YOU [Beratung und Antworten](#) des Servicebüro Jugendmigrationsdienste
- Aufwind [Trauma- und Sozialberatung](#) für junge Zugewanderte, angeboten von der Katholischen Jugendagentur Köln
- Uniklinik Köln [Spezialambulanz](#) für geflüchtete Minderjährige und junge Erwachsene der Uniklinik Köln; Diagnose und Gruppentraining
- Schlaukopf Kostenlose [Lernplattform](#) für alle Schularten und Klassenstufen
- Lernplattformen Vorstellung und Bewertung von [Online-Lernplattformen](#)

9 Informationen in Leichter Sprache

BMG	Informationen zu Corona des Bundesministerium für Gesundheit
BMAS	Fragen und Antworten zu Arbeit und sozialen Dienstleistern des Bundesministerium für Arbeit und Soziales
Stadt Köln	Informationen vom Ausländeramt in Leichter Sprache
Corona-Warn-App	Informationen der Bundesregierung zur Corona-Warn-App
Hilfetelefon	Beratungsangebot in Leichter Sprache vom Hilfetelefon des Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben

10 Informationen in Gebärdensprache

BMAS	Informationen des Bundesministerium für Arbeit und Soziales (hier und hier)
BZgA	Videos der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung
Hilfetelefon	Beratungsangebot in Gebärdensprache vom Hilfetelefon des Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben
Sharzad e.V.	Unterstützung für gehörlose Geflüchtete und Migrant*innen

11 Kontakte in Nippes

Bürgeramt Nippes	Kontakte und Öffnungszeiten des Bürgeramt Nippes
Stadt Köln	Ehrenamtskoordination Geflüchtetenarbeit Brita Rehberg 0221 221 98977 brita.rehberg@stadt-koeln.de Interkultureller Dienst Eden Araya-Gabriel 0221 221 95242 eden.araya-gabriel@stadt-koeln.de
Alte Feuerwache	Ehrenamtskoordination Geflüchtetenarbeit Petra Fritzsche 0221 97 31 55 23 0178 16 20 511 ehrenamt-nippes@altefeuerwachekoeln.de